



New Trends, Challenges and Discoveries in the Translation of Multilingualism in Fiction

Guest Editor:

Prof. Dr. Patrick Zabalbeascoa
Department of Translation and
Language Sciences, University
Pompeu Fabra, 08018 Barcelona,
Spain

Deadline for manuscript
submissions:

closed (20 January 2023)

Message from the Guest Editor

This Special Issue aims to address this question by accepting submissions that deal with it from different angles such as the ones suggested here but not limited to them:

- Are translators proficient in all the languages of a multilingual fictional text (e.g., a novel or television series), and do they need to be?
- How is translanguaging and multilingualism in fiction an element of an author's style and how are they dealt with accordingly?
- What strategies are used by translators in rendering scripted translanguaging or multilingualism and how such instances are affected by the habitual strategies involved in translation practices?
- How have stereotypes (of character portrayal, conversational patterns or topics, or situations or events) developed and changed regarding the strategic use of foreign languages, dialects and non-native use of languages?
- What are the practices and trends of using and rendering invented languages (e.g., as spoken by aliens from other planets or fantasy worlds)?
- Are translations becoming more multilingual or linguistically diverse and, if so, by what means?





an Open Access Journal by MDPI

Editor-in-Chief

Prof. Dr. Jeanine Treffers-Daller

Department of English Language
& Applied Linguistics, University
of Reading, Reading RG6 6AH, UK

Message from the Editor-in-Chief

Languages (ISSN 2226-471X) is now in its eighth year since its inception in 2015. It is an Open Access journal which seeks to stimulate debates on key issues in languages and linguistics. We welcome papers at the cutting edge of different fields, ranging from applied linguistics to descriptive and theoretical linguistics. Submissions may consist of research articles and critical reviews as well as proposals for Special Issues where multi-disciplinary approaches and different perspectives on current issues are explored. We invite you to consider *Languages* as a forum for sharing your work.

Author Benefits

Open Access: free for readers, with article processing charges (APC) paid by authors or their institutions.

High Visibility: indexed within Scopus, ESCI (Web of Science), ERIH Plus, and other databases.

Journal Rank: JCR - Q2 (*Linguistics*) / CiteScore - Q1 (Language and Linguistics)

Contact Us

Languages Editorial Office
MDPI, Grosspeteranlage 5
4052 Basel, Switzerland

Tel: +41 61 683 77 34
www.mdpi.com

mdpi.com/journal/languages
languages@mdpi.com
[X@Languages_MDPI](https://twitter.com/Languages_MDPI)